

# Kestrel 2000

## Pocket Weather Meters

Grazie per aver acquistato il multimetro Kestrel 2000 Pocket Weather Meter. Questo strumento misura le seguenti condizioni ambientali:

- velocità del vento
- intensità massima raffiche vento
- velocità media vento
- temperatura (aria, acqua, neve)
- effetto di raffreddamento del vento (wind chill)

### FUNZIONAMENTO

#### 1) Estrarre dall'astuccio.

2) **Accensione.** Premere il tasto centrale (D) per accendere l'apparecchio.

3) **Selezione della misurazione.** Premere la freccia destra (▶) per spostarsi attraverso la lista delle misurazioni riportata più in basso. Premere la freccia sinistra (◀) per scorrere la lista delle misurazioni in senso contrario. Si mostreranno le misurazioni istantanee. (Vedi la sezione Capire le Misurazioni per ottenere più informazioni). Ogni schermo di misurazione è preceduto da una breve indicazione per chiarire quale misura appare sullo schermo.



4) **Selezione dell'unità di misura.** Mentre si preme il tasto D, premere ▶ per spostarsi lungo l'elenco delle unità di misura riportato qui sotto.



5) **Modo memorizzazione (Hold).** Mentre si preme il tasto D, premere ◀ per memorizzare l'ora e tutti i valori misurati. La parola "HOLD" lampeggia per indicare il Modo Memorizzazione. Premere ◀▶ per visualizzare le altre misurazioni nel Modo Memorizzazione. Mentre si preme D, premere ◀ per uscire dal Modo Memorizzazione. Questo modo può essere utile per prendere le misurazioni quando non è possibile vedere lo schermo.

6) **Accensione della retroilluminazione.** Premere D per attivare la luce posteriore per 10 secondi. Premendo ◀▶ mentre la luce posteriore è illuminata, si manterrà accesa per altri 10 secondi. Premere D mentre la luce posteriore è accesa per spegnerla manualmente.

7) **Spegnere l'apparecchio.** Premere D per 2 secondi per spegnere manualmente l'apparecchio. L'apparecchio si spegnerà automaticamente se nessun tasto è stato premuto durante 45 minuti.

### CAPIRE LE MISURAZIONI

**Velocità del Vento** – media dei risultati ottenuti nei tre secondi precedenti. Per ottenere una misurazione accurata far fluire l'aria dalla parte frontale o posteriore dell'apparecchio.

**Velocità massima raffiche** – velocità massima del vento nei tre secondi seguenti all'accensione dell'apparecchio.

**Velocità Media del Vento** – velocità media del vento dall'accensione dell'apparecchio.

**Temperatura** - temperatura istantanea del termistore, che si trova all'estremità dei lunghi serpentine di piombo a spirale nella cavità aperta sotto la ventola. Il termistore esposto all'aria risponderà velocemente alle variazioni di temperatura quando l'aria ci passa attraverso. Per ottenere una risposta più veloce, puntate l'apparecchio nel vento o fatelo oscillare da un lato all'altro per 15 secondi. È conveniente ottenere la misurazione all'ombra.

**Effetto di Raffreddamento del Vento** – è la combinazione della velocità e della temperatura del vento, secondo la definizione del Servizio Meteorologico Nazionale degli Stati Uniti. L'effetto di raffreddamento del vento (Wind Chill) è la temperatura effettiva che percepisce un corpo umano o animale esposto a basse temperature, per azione dell'intensità del vento. La lettura dell'effetto di raffreddamento del vento sarà equivalente alla lettura della temperatura al di sopra dei 7.2°C (45°F) o al di sotto di 4.8 Km/h (3 mph).

### MANUTENZIONE e RIPARAZIONE

#### Dove tenere il vostro Kestrel

Evitate di esporre il vostro Kestrel a temperature al di sotto dei -30°C [-22°F] o al di sopra degli 80°C [176°F] per un lungo periodo di tempo. Questo causerebbe all'apparecchio un guasto permanente. (Non dimenticate che l'interno di un'auto parcheggiata al sole può raggiungere temperature assai elevate).

#### Utilizzazione del cordoncino di trasporto e dell'astuccio

L'astuccio si può fissare al cordoncino per evitare di perderlo. In primo luogo estrarre il bottone di sicurezza del cordoncino. Poi introdurre il cordoncino attraverso l'apertura grande nella parte superiore dell'astuccio e tirarlo fuori dalla fessura laterale. Infine rimettere a posto il bottone di sicurezza.

#### Sostituzione della Batteria

Quando i segni sullo schermo diventano fiochi o spariscono, cambiate la batteria. Usate una moneta grande per aprire il compartimento della batteria. Inserite una nuova batteria a bottone CR2032 (la trovate nei punti di vendita di batterie per orologio), con il polo positivo (+) all'insù. Nel rimettere a posto lo sportello del compartimento fate attenzione a far combaciare la guarnizione circolare di gomma nera con la scanalatura della parte posteriore della carcassa.

#### Perché la Ventola sembra sbilanciata?

L'oscillazione della ventola è NORMALE quando si arresta. NON è sbilanciata. Piuttosto, contiene un piccolissimo magnete che corrisponde ai campi magnetici della terra. Questo non incide negativamente sull'accuratezza delle letture della velocità del vento perché il campo magnetico provoca simultaneamente una forza di frenata e una forza di accelerazione, che si annullano reciprocamente. La ventola è stata calibrata per offrire una lettura della velocità del vento con una precisione minima del ± 3%.

### Utilizzazione ad alta velocità

Dopo varie ore di funzionamento continuato al di sopra dei 25 M/S (~49 KT, 90 KM/H, 56 MPH o 4,923 FPM), il Kestrel perderà certa precisione dovuto al logoramento dei cuscinetti di zaffiro della ventola.

### Sostituzione della Ventola

Premere CON FORZA con i pollici sui bordi dell'alloggiamento nero della ventola per estrarre l'intero assemblaggio. Per inserire la nuova ventola assicuratevi che la freccia rimane dalla parte dello schermo ed è allineata all'estremo superiore del misuratore. Premere sui bordi dell'alloggiamento, non sul centro.



### SCALA DI BEAUFORT

La Scala di Beaufort è un sistema per calcolare la forza del vento senza l'impiego di strumenti, basato sull'osservazione degli effetti visibili del vento sull'ambiente fisico. Il comportamento del fumo, delle onde, degli alberi, ecc., viene preso come riferimento per creare una scala di 13 punti. La scala venne inventata nel 1805 dall'ammiraglio inglese Sir Francis Beaufort (1774-1857) e viene ancora utilizzata correntemente dai marinai.

Forza	Descrizione	Nodi
0	Calma	0
1	Bava di Vento	1-3
2	Brezza Leggera	4-6
3	Brezza Tesa	7-10
4	Vento Moderato	11-16
5	Vento Teso	17-21
6	Vento Fresco	22-27
7	Vento Forte	28-33
8	Burrasca	34-40
9	Burrasca Forte	41-47
10	Tempesta	48-55
11	Fortunale	56-63
12+	Uragano	64+

### GARANZIA e RIPARAZIONI

#### Garanzia

Tutti gli apparecchi sono stati completamente testati nella nostra fabbrica rispetto alla precisione delle misurazioni e all'impermeabilità. Il vostro Kestrel è munito di una garanzia completa che copre i pezzi e la manodopera per due anni dalla data di acquisto. Le disposizioni della presente garanzia non si applicano a: a) le batterie, sia quelle contenute in un apparecchio che quelle vendute separatamente; b) apparecchi sottoposti a uso incorretto, negligenza, incidente o disadatta manutenzione o utilizzazione; c) sensori di umidità danneggiati per eccessivo contatto con l'acqua salata; o d) apparecchi che sono stati riparati o alterati da persone diverse dagli impiegati o agenti della Nielsen-Kellerman, senza il previo consenso scritto di Nielsen-Kellerman.

#### Pezzi e Riparazione

Per ordinare pezzi di ricambio per il vostro Kestrel o richiedere una riparazione contattate Nielsen-Kellerman o il vostro punto vendita originale.

### INFORMAZIONE ADDIZIONALE

Cos'è un "Kestrel"? È il nome del gheppio americano, il più piccolo falco dell'America del Nord. Un uccello di rara bellezza e di grande adattabilità, è possibile trovarlo praticamente in ogni parte dell'America settentrionale. È unico tra i falchi per la sua abilità, sia per librarsi nell'aria a bassissima velocità che per lanciarsi velocissimo in picchiata.

Assemblato negli Stati Uniti. Il Kestrel 2000 è protetto dalle Patenti USA num. 5.783.753, 5.939.645 e 6.257.079. Altri brevetti pendenti. Nielsen-Kellerman si riserva il diritto di cambiare le specificazioni del prodotto. © 2004. Kestrel, il logotipo Kestrel, Pocket Weather, NK e il logotipo NK sono marchi registrati di Nielsen-Kellerman Co.

### Specificazioni

Velocità Vento	±3% della lettura
Temperatura	±1°C
Effetto di Raffreddamento Vento	±2°C

Unità di Misura	Inferiore	Superiore
Nodi	0.6	78
Metri al Secondo	0.3	40
Chilometri all'Ora	1.0	144
Miglia all'Ora	0.7	89
Piedi al Secondo	59	7877
Forza di Beaufort	1	16
Celsius	-29	70
Fahrenheit	-20	158

### Tempo di Risposta

Velocità del Vento	1 secondo
Temperatura, Effetto di Raffreddamento del Vento	<1 Minuto sotto la maggior parte delle condizioni.

### Sensori

Ventola: diametro 25 mm. [1 in.], cuscinetti di zaffiro, grande leggerezza.

Ventola/assemblaggio sostituibile dall'utente.

Sensore di temperatura: termistore di precisione ermeticamente sigillato.

### Schermo

Tipo: Schermo riflettente 4.5 LCD.

Altezza cifre: 8 mm. [0.31 in.].

Aggiornamento: 1 secondo.

Limitazioni di Temperatura: funzionamento normale tra -15°C e 50°C [5°F e 122°F]. Al di sotto di -15°C [5°F] il fluido dello schermo si congela. Al di sopra dei 50°C lo schermo diventa nero. È un effetto temporaneo e lo schermo funzionerà di nuovo normalmente quando l'apparecchio ritorna a una temperatura normale. Per ottenere una lettura precisa è conveniente mantenere l'apparecchio a temperature superiori ai -15°C [5°F] o inferiori ai 50°C [122°F] ed esporlo durante il tempo minimo necessario per effettuare una lettura (meno di un minuto).

Spegnimento automatico: Dopo 45 minuti senza premere nessun tasto.

### Specificazioni Ambientali

Tenuta ermetica: Scatola elettronica IP67 – impermeabile a 1 m. [3 ft.]. Galleggiante.

Antiurto: A prova di caduta da 2 m. [6 ft.].

Temperatura di immagazzinamento: da -30°C a 80°C [da -22°F a 176°F].

### Specificazioni Fisiche

Tasti: Tre tasti sigillati in gomma per controllare tutte le funzioni.

Batteria: Batteria a bottone sostituibile CR2032. Durata abituale: 300 ore.

Ventola: 25 mm. [1 in.] diametro, cuscinetti di zaffiro, grande leggerezza.

Ventola/assemblaggio sostituibile dall'utente.

Astuccio: l'astuccio guaina evita danni allo schermo e alle parti movibili.

Dimensioni: Apparecchio: 4.8 x 1.7 x 0.7 in [122 x 42 x 18 mm]; astuccio: 4.8 x 1.9 x 1.1 [122 x 48 x 28 mm].

Peso: Apparecchio 2.3 oz [65g]; astuccio 1.3 oz [37 g].

Per ottenere più informazioni o specificazioni più particolareggiate, visitate il nostro sito [www.nkhome.com](http://www.nkhome.com).



Nielsen-Kellerman Co  
21 Creek Circle, Boothwyn, PA 19061  
610.447.1555 610.447.1577 (FAX)  
[www.nkhome.com](http://www.nkhome.com) info@nkhome.com